

ブラチスラバ世界絵本原画展 絵本でひらくアジアの扉

作品リスト
新潟市新津美術館
会期 2023年9月9日(土)～11月5日(日)

展示室内でのお願い

- * 作品やケースにはお手を触れないでください
- * 本展ではアトリウムのみ撮影可能です。撮影の際は三脚、フラッシュ、自撮り棒の使用はご遠慮ください
- * 携帯電話での通話は他のお客様のご迷惑となりますのでご遠慮ください
- * メモをお取りになる場合は鉛筆をご使用ください。鉛筆をお持ちでない方は係員にお申し出ください

No.	受賞タイトル	作家名	タイトル	国	出版社、刊行年等	素材	備考
プロローグ							
1	BIB2011 グランプリ	チョ・ウンヨン	はしれ、トト!	韓国	Borim Press, 2011年	絵本	
2	BIB2011 金のりんご賞	ユ・ジュヨン	ある日	韓国	Borim Press, 2010年	絵本	
3	BIB2011 子ども審査員賞	いまいあやの	くつやのねこ	日本	BL出版, 2010年	絵本	
4	BIB2013 金のりんご賞	ユ・ロン	雲のような八哥鳥	中国	Jieli Publishing House, 2012年	絵本	白氷文
5	BIB2013 金のりんご賞	はいじまのぶひこ	きこえる?	日本	福音館書店, 2012年	絵本	
6	BIB2013 金のりんご賞	きくちちき	しろねこくろねこ	日本	Gakken, 2012年	絵本	
7	BIB2013 金のりんご賞	ノ・インギョン	ぞうのおじさんと100つぶのしずく	韓国	Munhakhdongne Publishing Group, 2012年	絵本	
8	BIB2013 出版社賞	マリア・クリスタニア	キノのジェリーと巨大なバタークッキー	インドネシア	Wins, 2012年	絵本	
9	BIB2013 子ども審査員賞	イ・ギファン	ブリキのくま	韓国	Ligem, 2012年	絵本	
10	BIB2015 金のりんご賞	ミロコマチコ	オレときいろ	日本	WAVE出版, 2014年	絵本	
11	BIB2015 金のりんご賞	ヘイミー	みつあみ	中国	Daylight Publishing House, 2015年	絵本	
12	BIB2015 金牌	イ・ミョンエ	いろのかげらのしま	韓国	Sang Publishing, 2014年	絵本	
13	BIB2017 金のりんご賞	荒井真紀	たんぼぼ	日本	金の星社, 2015年	絵本	
14	BIB2017 金のりんご賞	キム・ジミン	ハイドと私	韓国	Hansol Soobook Publishing, 2017年	絵本	
15	BIB2017 金牌	ミロコマチコ	けもののおいがしてきたぞ	日本	岩崎書店, 2016年	絵本	
16	BIB2019 金のりんご賞	ミョン・スジョン	せかいのはてまでひろがるスカート	韓国	Gloyeon, 2019年	絵本	
17	BIB2019 金のりんご賞	ウェン・ディ・タン	リリー	マレーシア	Fat Fox Books, 2015年、イギリス	絵本	
18	BIB2019 金のりんご賞	ウェン・ディ・タン	怪獣のサーカス	マレーシア	Babulinka Books, 2017年、スペイン	絵本	
19	BIB2019 金のりんご賞	チュ・チョンリャン	おひさまがおちないように	中国	China Peace Publishing House, 2018年	絵本	郭振媛 文
20	BIB2019 金牌	きくちちき	もみじのてがみ	日本	小峰書店, 2018年	絵本	

第1部 BIBからみる韓国の絵本

No.	受賞タイトル	作家名 (Name)	タイトル (title)	制作年	出版社、刊行年	素材	備考
1	BIB2021 金のりんご賞	イ・ミョンエ LEE Myungae	明日は晴れるでしょう Tomorrow Will Be a Sunny Day	2017年	Munhakhdongne Publishing Group, 2020年	水彩、鉛筆、インク、アクリル、ミクストメディア、デジタル処理・紙	原画10点
	参考資料	イ・ミョンエ LEE Myungae	『明日は晴れるでしょう』のためのドローイング	2017年	—	水彩、鉛筆、インク、アクリル、ミクストメディア・紙	
	参考資料	イ・ミョンエ LEE Myungae	休暇 Vacation	—	Kidari Publishing, 2021年	絵本	
2	BIB2021 出品作	イ・ソヨン LEE Soyung	夏 My Summer,	2019-20年	Gloyeon, 2020年	デジタルプリント(水彩、色鉛筆、デジタル処理・紙)	原画7点
3	BIB2021 出品作	オ・セナ OH Sena	黒うさぎ Black Rabbit	2020年	Dalgrimm, 2020年	デジタルペインティング・紙	原画8点
4	BIB2021 出品作	キム・ジョン KIM Jiyoung	不思議なゲームの国のアリス Alice in the Wonder Game	2017年	Hyang publishing house, 2020年	デジタルペインティング・紙	原画7点
5	BIB2021 出品作	キム・セジン KIM Sejin	アンニョン!ニャー! Meow, It's Another Good Day	2018年	Bombom Publishing Co., 2019年	ドローイング、デジタル処理・紙	原画10点
	参考資料	キム・セジン KIM Sejin	ダミー本『キャット・ママ』	—	—		
6	BIB2021 出品作	クワン・ジョンミン KWON Jungmin	私たち、少しはあなたを知っています We Know a Little about You	2019年	Munhakhdongne Publishing Group, 2019年	デジタルプリント(ペン、色鉛筆・紙)	原画6点
7	BIB2021 出品作	コ・ジョンソン KO Jeongsoon	63日 63 Days	2020年	Bandal (Kinderland), 2020年	銅版画(インク・紙)	ホ・ジュンヨン文 原画6点
8	BIB2021 出品作	サイダ SAIDA	草のなかま Grass Friends	2019年	Woongjin Junior, 2019年	デジタルプリント(アクリル、オイルパステル、グルー、ティッシュペーパー、フロッタージュ、デジタルカラージュ・紙)	原画5点
	参考資料	サイダ SAIDA	『草のなかま』のためのドローイング	2019年	—	水彩、鉛筆、インク、アクリル、ミクストメディア・紙	ドローイング3点
9	BIB2021 出品作	ジウン Jieun	偉大なタイリクコムラサキ The Great Apataurailia	2019年	Gloyeon, 2019年	デジタルペインティング・紙	原画6点

No.	受賞タイトル	作家名 (Name)	タイトル (title)	制作年	出版社、刊行年	素材	備考
10	BIB2021 出品作	ジャン・ヒョンジョン JANG Hyunjung	なんたって、カエル Just a frog	2017年	Kidari Publishing、2020年	モノタイプ、墨、デジタル処理・ケント紙	原画10点
11	BIB2021 出品作	ジョン・ミファ JEON Mihwa	そんなある日 Then One Day	2019年	Munhakhdongne Publishing Group、2019年	デジタルプリント (アクリル・クラフト紙)	原画7点
12	BIB2021 出品作	チョ・ミザ CHO Mija	タイヤワールド Tire World	2020年	Finger Publishing、2020年	デジタルペインティング・紙	原画10点
13	BIB2021 出品作	パク・ヒョンミン PARK Hyunmin	すごいゆき So Much Snow	2020年	Dalgrimm、2020年	鉛筆、ペン、デジタル処理・紙	原画8点
14	BIB2021 出品作	ハン・ビョンホ HAN Byunggho	母の島 Mother's Island	2019-20年	Borim Press、2020年	墨・韓紙 (韓国伝統色彩画)	イ・ジン 文 原画7点

特集1 韓国の絵本を知る — 作家の手から読者の手まで

項目	作家名 (Name)	タイトル (title)	出版社、刊行年	素材	備考	
うみだす	参考資料	ベク・ヒナ	『お月さんのシャーベット』		Bear Books、2010年	絵本
	参考資料	ベク・ヒナ	『ヨイと柳の少年』		Bear Books、2022年	絵本
	参考資料	ベク・ヒナ	『ヨイと柳の少年』作家朗読動画	2022年		動画
	参考資料		「パカンスプロジェクト」シーズン4より カン・ヘスック『ド根性童子』『あの世の快談集』、ノ・インギョン『パッチ物語』、ソ・ヒョン『のっぺらぼう』、ソ・ユンキョン『タニシお嫁さん』、シン・ドンジュン『死を忘れないで!』、オ・ソリ『宇宙人とときり』、イ・ミョンエ『タワー』、スージー・リー『褒められずにはいられない』、チョン・ジンホ『狐妖怪』、チョ・オ『シュレーディンガーの子犬』、チョ・ウンヨン『ブラックフライデー』、ハン・ソンミン『悪い仲間たち』 2022年刊			
	参考資料		「パカンスプロジェクト」シーズン2より スージー・リー『峠越え、峠』、2020年刊			
そだてる	参考資料		リ・ミナ『トンネルの日々』 Borim Press、2016年刊、クワン・ジョンミン『かしいイノシシになるための手引き』 Borim Press、2016年刊、イ・ウンギョン『質問の絵本』、Borim Press、2020年刊、ユン・ガンミ『木が育つビル』 Changbi、2019年刊、ナヒュ『シュート!』 Changbi、2021年刊、チョ・ソンギョン『キス』 Somebooks、2015年刊、パク・ミンジ『Good Day』 Somebooks、2019年刊			
	参考資料		フィリー『そばにいる』 YOUR MIND、2021年刊、ケムケム『ボン・ボヤージュ』 STUDIO WOOM、2021年刊、チョン・ウンヨン『スカーレット・フィーバー』 STUDIO WOOM、2019年刊			
とどける	参考資料		サイダ『コクマクマ』 Bandal (Kinderland)、2017年刊、ユ・ソルファ『スーパー亀さん』 Bear Books、2017年刊、ユ・ソルファ『スーパーうさぎさん』 Bear Books、2020年刊、キム・ヨンジン『ドキドキコンビ』 Bear Books、2022年刊			
	参考資料		国立子ども青少年図書館広報用動画「Meeting the Library through Augmented Reality」 「Q.I.」 「Institution Promotion Video」 「Record of the NLCY in 2021」			
ひろがる	参考資料		スージー・リー『せん』 BIR Publishing Co, Ltd.、2017年刊、キム・ジンミン『ハイドと私』 Hansol Soobook Publishing、2017年刊			
	参考資料		スージー・リー『水になる夢』 Chungaram Media、2020年刊、スージー・リー『夏が来る』 BIR Publishing Co, Ltd.、2021年刊、チョン・ジンホ『カモ石カモ』 Munhakhdongne Publishing Group、2020年刊、チョン・ジンホ『心臓の音』 Wisdom House、2022年刊			
	参考資料					

第2部 BIBからみる日本の絵本

No.	受賞タイトル	作家名 (Name)	タイトル (title)	制作年	出版社、刊行年	素材	備考
1	BIB2021 金牌	しおたにまみこ SHIOTANI Mamiko	たまごのはなし The Story of Egg	2020年	プロンズ新社、2021年	ジークレープリント (鉛筆・水彩紙)	原画6点
2	BIB2021 出品作	あべ弘士 ABE Hiroshi	うみどりの島 Seabird Island	2019年	偕成社、2019年刊	ガッシュ、ペン・水彩紙	寺沢孝毅 文 原画4点
3	BIB2021 出品作	荒井真紀 ARAI Maki	まどのむこうのくだものなかに? What Kind of Fruit Behind the Window?	2018年	福音館書店、2020年	透明水彩・ケント紙	原画8点
4	BIB2021 出品作	荒井良二 ARAI Ryoji	こどもたちはまっている The Children are Waiting	2020年	亜紀書房、2020年	ガッシュ、アクリル、鉛筆、色鉛筆・紙	原画4点
5の1	BIB2021 出品作	飯野和好 IINO Kazuyoshi	かふんとみつ Pollen and Nectar	2019年	絵本塾出版、2020年	鉛筆、透明水彩ほか・水彩紙	原画4点
5の2	BIB2021 出品作	飯野和好 IINO Kazuyoshi	火 あやかし The Story of the Spectre Fire	2018年	小峰書店、2019年	鉛筆、透明水彩・紙	原画3点
6	BIB2021 出品作	うえだまこと UEDA Makoto	りすとかえるとかぜのうた Squirrel, Frog and the Song of The Winds	2019年	BL出版、2020年	透明水彩・水彩紙	原画4点
7	BIB2021 出品作	きくちちき KIKUCHI Chiki	おひさまわらった The Sun Laughed	2021年	JULA出版局、2021年	木版画 (墨、水彩・和紙)	原画4点
8	BIB2021 出品作	スズキコージ SUZUKI Koji	チンチラカと大男 Chinchiraka and the Giant	2018年	BL出版、2019年	アクリル、色鉛筆、ボールペン・紙	片山ふえ 文 原画4点
9	BIB2021 出品作	田島征三 TASHIMA Seizo	つかまえた Gotcha!	2015-20年	偕成社、2020年刊	泥絵具・紙	1~4 原画
10	BIB2021 出品作	たじまゆきひこ TAJIMA Yukihiko	せきれい丸 The Ferry Sekirei-maru	2018年	くもん出版、2020年	型染・木綿	たじまゆきひこ、 きどうちよしみ作 原画2点
11	BIB2021 出品作	館野 鴻 TATENO Hiroshi	がるあむし Rock Crawler	2017年	偕成社、2020年	透明水彩、鉛筆・イラストレーショ ンボード	原画4点
12	BIB2021 出品作	中野真典 NAKANO Masanori	ミツ MITSU My Cat	2018年	佼成出版社、2019年	アクリル、色鉛筆、顔彩・紙	原画2点
13の1	BIB2021 出品作	降矢なな FURIYA Nana	どうぶつABC えほん Animal ABC Picture Book	2019年	のら書店、2019年	1-1 原画 マンガインク・紙 1-2~3 原画 透明水彩・紙	安江リエ 文 原画3点
13の2	BIB2021 出品作	降矢なな FURIYA Nana	ヴォドニークの水の館 Vodnik's Water House: A Czech Folktale	2020年	BL出版、2021年	2-1 原画 透明水彩・紙 2-2 原画 透明水彩、色鉛筆・紙	まきあつこ 文 原画2点
14	BIB2021 出品作	松本大洋 MATSUMOTO Taiyou	こんとん KONTON: The Chaos	2018年	偕成社、2019年	鉛筆、アクリル・紙	夢枕獯 文 原画8点
15	BIB2021 出品作	ミロコマチコ mirocomachiko	ドクルジン DOKURUJIN	2019年	亜紀書房、2019年	アクリル・紙	原画4点

特集2 日本の絵本を知る — 作家の手から読者の手まで

項目	作家名 (Name)	タイトル (title)	出版社、刊行年		素材	備考	
うみだす	参考資料	しおたにまみこ SHIOTANI Mamiko	ドロ잉	2015年	—	木炭、木炭鉛筆・木炭紙	
	参考資料	しおたにまみこ SHIOTANI Mamiko	人形 (マシュマロ)	2021年	—	発泡ウレタン、液体ゴム	
	参考資料	しおたにまみこ SHIOTANI Mamiko	人形 (おぼけ)	2021年	—	発泡ウレタン、液体ゴム	
	参考資料	しおたにまみこ SHIOTANI Mamiko	人形 (さかな)	2022年	—	レジン、アクリルガッシュ、石粉粘土、接着剤、ニス	
	参考資料	しおたにまみこ『たまご習作原画』、鉛筆、色鉛筆・紙、2020年(個人蔵)、『たまごのはなし』ラフ(個人蔵)、『たまごのはなし』編集者提案校(個人蔵)、『たまごのはなし』のはなし(個人蔵)					
	参考資料	うえだまこと『りすとかえるとかぜのうた』のための習作、透明水彩・水彩紙、2019年、うえだまこと『The Commuter and other stories』《Lexington Ghost》《De verjaardag van de eekhoorn》アクリル・紙、2019年、うえだまこと『I Remember Grandpa』アクリル・紙、2019年、うえだまこと『こけし』アクリル・木、2016年、うえだまこと『家ほか』アクリル・木、2015年、うえだまこと ドロ잉、アクリル・カンバス、2021年(すべて作家蔵)					
	参考資料	きくちちき『おひさまわらった』4色分版の原画、木版画(水彩・和紙)、2021年、きくちちき『おひさまわらった』4色4版の試し刷り原画、木版画(墨、水彩・和紙)、2021年、きくちちき『おひさまわらった』習作、木版画(墨、水彩・和紙)、2021年、きくちちき『おひさまわらった』版木、シナ材、2021年					
そだてる	参考資料	トムズボックスのアーティストブックより 横尾忠則『夜の夢こそまこと』1993年刊、飯野和好『オレンジ・アンド・タール』2000年刊、荒井良二『少少スケッチ オブ台湾』2000年刊、nakaban『リスボアの小さなスケッチ帖』2006年刊、長新太『マンガ童話①』2006年刊、長新太『チンプン カンプン トンチンカン』2008年刊、たむらしげる『シルエット』2011年刊、和田誠『24頭の象』2014年刊					
	参考資料	にしはらみりの『いもむしれっしゃ』ダミー本 2004年、しおたにまみこ『やねうらおぼけ』ダミー本 2014年、eto『はるとスマレ』ダミー本 2021年(すべてPinpoint Gallery蔵)					
	参考資料	かないずみさちこ『かものはしるくのわすれもの』ダミー本 2016年、もりやすけいじ『かるがもゆうらんせん』ダミー本 2018年、近藤瞳『まって! まって!』ダミー本 2021年、古沢たつお『100びきかぞく』ダミー本 2021年(すべてトムズボックス蔵)					
とどける	参考資料	タカハシカオリ Knock! Knock! Tara Books、2015年刊、タカハシカオリ Peek-a-book set 01 Tara Books、2019年刊、齊藤名穂 Travels Through South Indian Kitchens Tara Books、2018年刊、ピセンテ・フェレルル編 Érase veintiuna veces Caperucita Roja Media Vaca、2006年刊、夏のアトリエ初回募集要項 1998年(すべて板橋区立美術館蔵)					
	参考資料	瀬川康男『ふしぎなたけのこ』松野正子文、福音館書店、1966年刊、藪内正幸『どうぶつのおやこ』福音館書店、1996年刊、中辻悦子『よるのようちえん』谷川俊太郎文、福音館書店、1998年刊、三浦太郎『くつついた』こぐま社、2005年刊、あべ弘士『ふたごのしろくま ねえ、おんぶのまき』講談社、2012年刊、降矢なな『へっこぶつとたれた』こがようこ構成・文、童心社、2018年刊、まつおかたつひで『びょーん』ポプラ社、2000年刊					
ひろがる	参考資料	『MOE』1983年12月号、偕成社					
「プラティスラヴァ世界絵本原画展」国内巡回展図録 2000-20年 一般社団法人日本国際児童図書評議会、BIB 日本国内展実行委員会、美術館連絡協議会ほか							

第3部 BIB 2021 受賞作品

No.	受賞タイトル	作家名 (Name)	タイトル (title)	国	出版社、刊行年、出版された国	文	備考
1	BIB2021 グランプリ	エレナ・オドリオンラ Elena Odriozola	混ぜこぜの気持ち Mixed Feelings	スペイン	Ediciones Modernas el Embudo、 2019年刊、スペイン	Gustavo Puerta Leisse 文	
2	BIB2021 金のりんご賞	アルマンド・フォンセカ、 アマンダ・ミハンゴス、フ アン・パロミノ Armando Fonseca, Amanda Mijangos, Juan Palomino	海 The Sea	メキシコ	Fondo de Cultura Económica、 2020年刊、メキシコ	Micaela Chirif 文	
3	BIB2021 金のりんご賞/ 出版社賞	シルヴィー・ベッロ Sylvie Bello	初雪 The First Snow	フランス	Topipittori、2021年刊、イタリア	Elham Asadi 文	
4	BIB2021 金のりんご賞	アーニャ&ヴァーリャ・ケ ンデリ Anyá & Varya Kendel	4-1 北へ: カモメの後を追って旅をする To the North 4-2 私たちの大地は生きている Our Earth Breathes	ロシア	4-1 Children's Time、2019年刊、ロ シア 4-2 Children's Time、2020年刊、ロ シア	4-1 Anna Ignatova 文 4-2 Evgenya Basova 文	
5	BIB2021 金のりんご賞	チョウ・チョウ Chao Zhang	5-1 余光中詩画集 Poetry and Painting Collection 5-2 雪英(シェイン)ばあちゃんの物語 The Story of Grandma Snow Flower	中国	5-1 Hebei Children's Publishing house、2017年刊、中国 5-2 Hebei Children's Publishing house、2020年刊、中国	5-1 Kwang Chung Yu 文 5-2 Yihfen Chou 文	
6	BIB2021 金牌	ガザル・ファトッラヒー Ghazal Fatollahi	きみは冒険家だ You Are an Explorer	イラン	Fatemi Publishing Co. (TUTI Books)、2020年刊、イラン	Shahrazad Shahrjerdi 文	
7	BIB2021 金牌	モハンマド・バルラン ギー・ファシュターミー Mohammad Barrangi Fashtami	スィーモルグ Phoenix	イラン	Madreseh Publishing House、2020年 刊、イラン	Marjan Fooladvand 文	
8	BIB2021 金牌	デール・ブランケンナル Dale Blankenaar	ふしぎなスープ Quill Soup	南アフリ カ	Tiny Owl、2019年刊、イギリス	Alan Durant 文	
9	BIB2021 金牌	アルマンド・フォンセカ Armando Fonseca	遠吠え The Howling	メキシコ	Alboroto ediciones、2019年刊、メキ シコ	Adolfo Córdova 文	
10	BIB2021 出版社賞	ヴェロニカ・ビールコ ヴァー Veronika Bílková	ベートーヴェン Ludwig van Beethoven	チェコ	Verzone、2020年刊、チェコ		出版社名: ヴェルゾネ
11	BIB2021 出版社賞	アイナ・ベストルド Aina Bestard	地球の失われた風景 Lost Landscapes	スペイン	Zahori Books、2019年刊、スペイン	Museu de Ciències Naturals de Barcelona 文	出版社名: サオリ・ボックス
12	BIB2021 子ども審査員賞	ファビエンヌ・ドラクロワ Fabienne Delacroix	ソフィーのいたずら Sophie's Misfortune	フランス	HC Editions、2020年刊、フランス	La comtesse de Ségur 文	
13	BIB2021 プラチスラバ市 長賞	ズザナ・ボチカヨヴァー= ブルンツコヴァー Zuzana Bočková Bruncková	13-1 氷の花のはちみつ Honey from Ice Flowers 13-2 ベンチの上の獣たち Beasts in the Desk	スロバキ ア	13-1 Perfekt、2019年刊、スロバキ ア 13-2 AlleGro、2021年刊、スロバキ ア	13-1 Peter Karpinský 文 13-2 Gabriela Futová 文	
14	BIB2021 ポストバンク賞	ヤナ・キセルヴァー= シテ コヴァー Jana Kiselová-Sitekóvá	『アダムとイヴ』より(原画)	スロバキ ア	mlade leta、1994年刊、スロバキア	Ondrej Sliacky 文	水彩、インク・綿布 1994年、新潟市新 津美術館蔵

2023年度 新潟市新津美術館 コレクション展III
心のビタミン 絵本原画

作家名 (Name)	タイトル (title)	国	出版社、刊行年、出版された国	素材	備考
ヤナ・キセロヴァー= シテ コヴァー Jana Kiselová-Siteková	『アダムとイヴ』より	スロバキ ア	mlade leta、1994年刊、スロバキア	水彩、インク・綿布	新潟市新津美術館蔵
ヤナ・キセロヴァー= シテ コヴァー Jana Kiselová-Siteková	題不詳	スロバキ ア	不詳	オフセット、シルクスクリーン・紙	新潟市新津美術館蔵
エリシュカ・コノピスカ Eliška Konopiská	『チェコの近代説話のために』より	チェコ	未刊、1994年制作	水彩・紙	新潟市新津美術館蔵
ヴィーヴ・ヌール Viive Noor	『PESAMUNALE』より	エストニ ア	Varrak Publishers、1995年刊	水彩・紙	新潟市新津美術館蔵
ヴェコスラフ・ヴォヨ・ラ ドイチッチ Vjekoslav Vojo Radoičić	『鳥と船』より	クロアチ ア	不詳、1996年制作	水彩、コラージュ・紙	新潟市新津美術館蔵
オルガ・バユソヴァ Olga Bajusová	『アルファベット物語』より	スロバキ ア	Buvik、1997年刊、スロバキア	水彩・紙	新潟市新津美術館蔵